

Gesuch um Genehmigung der Übertragung der Konzession (Übertragungsgesuch)

1. Begründung des Konzessionsübertragung und Grundsatzklärung

- a. Die Espace Media Groupe AG besitzt an der Radio Canal 3 AG eine Minderheitsbeteiligung von rund 31% (6'235 Aktien von total 20'000 Aktien). Tamedia als Eignerin der Espace Media Groupe AG betrachtet grossauflagige Zeitungen und Zeitschriften sowie reichweitenstarke Onlinemedien als ihr zukünftiges Kerngeschäft. Sie hat deshalb beschlossen, ihre elektronischen Medien zu verkaufen.

Die RadioBilingue SA ist die Mehrheitsaktionärin der Radio Canal 3 AG. Sie besitzt rund 68% (13'732 Aktien von total 20'000 Aktien) der Aktien der Radio Canal 3 AG. Rund 1% der Aktien von Radio Canal 3 werden von Kleinaktionären gehalten.

Die Espace Media Groupe AG und die RadioBilingue SA haben einen Aktienkaufvertrag für die bisher von der Espace Media Groupe AG gehaltenen 6'235 Aktien an der Radio Canal 3 AG unterzeichnet. Der Vollzug des Verkaufs ist noch nicht erfolgt und deshalb wird im Sinne von Art. 48 RTVG das Übertragungsgesuch gestellt.

Bei einer Genehmigung des Übertragungsgesuches erhöht sich die Beteiligung der RadioBilingue SA an der Radio Canal 3 AG von bisher rund 68% auf neu rund 99% (19'967 Aktien von total 20'000 Aktien).

- b. Die RadioBilingue AG garantiert, dass nach der Übertragung der 6'235 Aktien an der Radio Canal 3 AG von der Espace Media Groupe AG auf die RadioBilingue SA die Konzessionsvoraussetzungen bei der Radio Canal 3 AG weiterhin erfüllt sind.

2. Kapital- und Stimmrechte

Durch den Verkauf von 6'235 Aktien an der Radio Canal 3 AG von der Espace Media Groupe AG an die RadioBilingue SA erhöht sich die bisherige Mehrheitsbeteiligung der RadioBilingue SA von rund 68% auf 99%.

3. Tätigkeit der neuen Inhaberin im Bereich des Medienwesens

- a. Die RadioBilingue SA bezweckt den Betrieb eines zweisprachigen Regionalradios und die Ausstrahlung dessen Programm in der Region Biel-Seeland-Grenchen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen und alle kommerziellen, finanziellen und anderen Geschäfte tätigen, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Sie kann ausserdem Grundstücke, Lizenzen, Patente und andere immateriellen Güter erwerben, halten, belasten, verwalten und veräussern.
- b. Die RadioBilingue SA ist ausschliesslich an der Radio Canal 3 AG beteiligt. Sie besitzt keine Aktien an anderen Gesellschaften.
- c. Die Aktionäre der RadioBilingue SA (Gassmann-Gruppe und Büro Cortesi aus Biel-Bienne) besitzen im Bereich des Medienwesens die Aktien an der TeleBilingue AG. Zur Gassmann-Gruppe gehören die beiden Tageszeitungen „Bieler Tagblatt“ und „Journal du Jura“. Das Büro Cortesi ist Herausgeberin der Wochenzeitung „Biel Bienne“

4. Leistungsauftrag (Output)

4.1 Art des geplanten Radioprogramms

Die RadioBilingue SA war bereits vor dem Kauf der 6'235 Aktien Mehrheitsaktionärin an der Radio Canal 3 AG und plant keine Änderung der Programmstruktur im Vergleich zum bisherigen Programm.

4.2. Programmschaffende

Die RadioBilingue SA plant keine Änderungen betreffend die Anzahl Vollzeitstellen, weder im Bereich der Redaktion, der Technik, der Administration noch im Bereich der Werbeakquisition.

5. Leistungsauftrag (Input)

5.1 Organisation

Die RadioBilingue SA plant keine Änderungen in den Bereichen Führungsstruktur und Organisation.

Im Verwaltungsrat der Radio Canal 3 AG wird Herr Ueli Eckstein als bisheriger Vertreter der Espace Media Groupe AG ausscheiden. Alle anderen Verwaltungsräte behalten ihre bisherige Funktion.

5.2 Qualitätssicherung, Aus- und Weiterbildung Programmschaffender

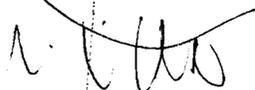
Die RadioBilingue SA plant keine Änderungen im Bereich der Qualitätssicherung sowie der Aus- und Weiterbildung der Programmschaffender.

5.3 Arbeitsbedingungen der Programmschaffender und der Stagiaires

Die RadioBilingue SA plant auch bei den Arbeitsbedingungen der Programmschaffenden und Stagiaires keine Änderungen.

Biel-Bienne, 5. Januar 2012

Radio Canal 3 AG


Marcel Geissbühler


Roger Burkhard